

# Microsoft License Terms

## ЛИЦЕНЗИОННИ УСЛОВИЯ ЗА СОФТУЕР ОТ MICROSOFT

OFFICE 2019 НАСТОЛНА ВЕРСИЯ

Последно актуализиране: септември 2018 г.

---

**АКО ЖИВЕЕТЕ В (ИЛИ АКО СЕДАЛИЩЕТО НА ФИРМАТА ВИ СЕ НАМИРА В) САЩ, ПРОЧЕТЕТЕ КЛАУЗАТА ЗА ОБВЪРЗВАЩ АРБИТРАЖ И ОТКАЗ ОТ ГРУПОВИ ИСКОВЕ В РАЗДЕЛ 9. ТЯ ЗАСЯГА НАЧИНА НА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ.**

### **Благодарим Ви, че избрахте Microsoft!**

В зависимост от начина, по който сте придобили софтуера Office, това е лицензионно споразумение между (i) Вас и производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията, което разпространява софтуера заедно с Вашето устройство; или (ii) Вас и Microsoft Corporation (или негово свързано лице в региона, където живеете, или ако сте фирма, където се намира седалището Ви), ако сте придобили софтуера от търговец. Microsoft е производителят на устройството за устройства, произвеждани от Microsoft или негово свързано лице, и Microsoft е търговецът, ако сте придобили софтуера директно от Microsoft.

Настоящото споразумение описва Вашите права и условията за използване на софтуера Office. Трябва да прегледате цялото споразумение, включително всякакви допълнителни лицензионни условия, които съпровождат софтуера и всякакви свързани условия, тъй като всички тези условия са важни и заедно съставляват настоящото споразумение, което е в сила за Вас. Може да прегледате свързаните условия, като поставите съответната връзката към тях в прозорец на браузър.

**С приемането на настоящото споразумение или с използването на софтуера Вие се съгласявате с всички тези условия и приемате да се предава определена информация при активирането и при използването на софтуера от Ваша страна в съответствие с Декларацията за поверителност на Microsoft, описана в Раздел 4. Ако не приемате тези условия и не ги спазвате, нямате право да използвате софтуера и неговите функции.**

Можете да се свържете с производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията, или търговеца, ако сте закупили директно софтуера, за да установите какви са правилата му за връщане на продукти и да върнете софтуера или устройството, за да Ви се възстанови заплатената сума или да Ви бъде преведена по сметка съгласно тези правила. Трябва да съблюдавате тези правила, които може да изискват да върнете софтуера с цялото устройство, на което той е инсталиран, за да Ви се възстанови заплатената сума или да Ви бъде преведена по сметка, ако имате такава.

### **1. Общ преглед.**

- а. Приложение.** Настоящото споразумение се отнася за софтуера Office, който е инсталиран предварително на Вашето устройство или е закупен от търговец и инсталиран от Вас, носителя, на който сте го получили (ако има такъв), всички шрифтове, икони, изображения или звукови файлове, предоставени със софтуера, както и всички актуализации, надстройки, допълнения или услуги на Microsoft за софтуера, освен ако към тях няма други условия. Ако настоящото споразумение съдържа

условия относно функция или услуга, които не са налични на Вашето устройство, тези условия не се прилагат.

**б. Допълнителни условия.** Може да се прилагат допълнителни условия на Microsoft и трети лица за използването на определени функции, услуги и приложения от Ваша страна в зависимост от възможностите на Вашето устройство, конфигурацията му и начина му на използване от Ваша страна. Задължително ги прочетете.

- (i) Някои от функциите на софтуера предоставят достъп до или разчитат на онлайн услуги, като използването на тези услуги в някои случаи се урежда от отделни условия и правила за поверителност като Споразумението за услуги на Microsoft на адрес ([aka.ms/msa](https://aka.ms/msa)). Можете да прегледате тези условия и правила, като прегледате приложимите условия на използване на услугата. Услугите може да не са достъпни във всички региони.
- (ii) Производителят или лицето, извършило инсталацията, може също така да инсталира предварително приложения, които ще се подчиняват на отделни лицензионни условия.
- (iii) Софтуерът може да включва програми на трети лица, които Microsoft, а не третите лица, лицензира за Вас според това споразумение. Известията (ако има такива) за програмата на трето лице са включени само за Ваша информация.
- (iv) Докато софтуерът работи, можете да използвате шрифтовете му при показване и печат на съдържанието. Имате право временно да изтеглите шрифтовете в принтер или друго устройство за печат с цел отпечатване на съдържанието, както и да вграждате шрифтове в съдържанието според ограниченията за вграждане в самите шрифтове.

## 2. Права за инсталиране и използване.

**а. Лиценз.** Софтуерът се лицензира, а не се продава. По силата на настоящото споразумение ние Ви предоставяме правото да инсталирате (ако сте придобили софтуера от търговец) и изпълнявате един екземпляр на софтуера на Вашето устройство („Лицензираното устройство“), който да бъде използван от едно лице в даден момент, но само ако спазвате всички условия на настоящото споразумение. Вижте Раздели 12 – 14 по-долу за конкретните лицензи и условия за версиите с ограничени права, определени географски региони и специални издания на софтуера. Актуализирането или надстройването от неоригинален софтуер със софтуер от Microsoft или упълномощени източници не правят Вашата първоначална версия или актуализирана/надстроена версия оригинална, като в този случай нямате лиценз за използване на софтуера.

**б. Устройство.** В настоящото споразумение под „устройство“ се разбира хардуерна система (физическа или виртуална) с вътрешно устройство за съхранение, на която може да се изпълнява софтуерът. Хардуерният дял или блейд се счита за устройство.

**в. Ограничения.** Производителят или лицето, извършило инсталацията, и Microsoft си запазват всички права (като например правата съгласно законите за интелектуална собственост), които не са изрично

предоставени в настоящото споразумение. Този лиценз например не Ви дава правото и съответно не можете да:

- (i) използвате или виртуализирате функции на софтуера отделно;
- (ii) публикувате, копирате, отдавате, давате под наем или на заем софтуера;
- (iii) прехвърляте софтуера (освен в случаите, позволени от настоящото споразумение);
- (iv) заобикаляте техническите ограничения на софтуера;
- (v) използвате софтуера като сървърен софтуер, за хостинг с търговска цел, да предоставяте софтуера за едновременно използване от множество потребители в мрежа, да инсталирате софтуера на сървър и да предоставяте отдалечен достъп до него на потребители или да инсталирате софтуера на устройство за използване от потребители само с отдалечен достъп;
- (vi) подлагате на обратно конструиране, декомпилиране или деасемблиране софтуера или да правите опити за това, освен и само до степента, в която това е изрично разрешено от законите, приложими в региона, където живеете (или ако сте фирма, където се намира седалището Ви), дори когато настоящото споразумение го забранява. В този случай можете да правите само това, което е позволено от Вашето законодателство, или
- (vii) когато използвате интернет-базирани функции, нямате право да използвате тези функции по начин, който би попречил на използването им от други лица, нито да се опитвате да получите неупълномощен достъп до или да използвате без разрешение каквато и да е услуга, данни, акаунт или мрежа.

**г. Сценарии за използване от повече от един потребител.**

- (i) **Няколко версии.** Ако при придобиването на софтуера са Ви предоставени няколко версии (например 32-битова версия и 64-битова версия), имате право да инсталирате и активирате само една от тези версии към даден момент.
- (ii) **Множество връзки или връзки, комбинирани в набори.** Не може да използвате хардуера или софтуера за мултиплексиране или комбиниране на връзки в набор, както и за разрешаване на множество потребители или множество компютри или устройства да осъществяват достъп до или да използват софтуера индиректно от лицензирания компютър.
- (iii) **Използване във виртуализирана среда.** Този лиценз Ви позволява да инсталирате само един екземпляр на софтуера на едно устройство, независимо дали то е физическо, или виртуално. Ако искате да използвате софтуера на повече от едно виртуално устройство, трябва да получите отделен лиценз за всеки екземпляр.
- (iv) **Отдалечен достъп.** Имате право да осъществявате достъп до и използвате софтуера, инсталиран на лицензираното устройство, от друго устройство чрез технологии за отдалечен достъп, стига инсталираният на лицензираното устройство софтуер да не се използва от друг потребител по

същото време. Други потребители, по различно време, могат да осъществяват достъп до лицензираното устройство от друго устройство чрез технологии за отдалечен достъп, но само на устройства, които са лицензирани отделно за изпълнение на същото издание на софтуера или по-ново.

(v)**Отдалечена помощ.** Можете да използвате отдалечена помощ или подобна технология за споделяне на активна сесия, без да е необходим допълнителен лиценз за софтуера. Отдалечената помощ позволява на даден потребител да се свързва директно с устройството на друг потребител, обикновено за отстраняването на проблеми.

**д.Архивно копие.** Можете да изтеглите архивно копие на софтуера от ([office.com/backup](https://office.com/backup)) или да го поръчате от отдела за поддръжка на клиенти ([aka.ms/mssupport](https://aka.ms/mssupport)) и може да използвате това архивно копие за прехвърляне на софтуера, ако е закупен като самостоятелен софтуер от търговец, както е описано по-долу. Правото за архивно копие не важи за програмен софтуер за домашна употреба (вижте Раздел 14).

**3. Прехвърляне на Трето лице.** Разпоредбите на настоящия раздел не се прилагат, ако сте придобили софтуера в Европейската икономическа зона (ЕИЗ) и го прехвърляте само към други физически или юридически лица в ЕИЗ, като в този случай всяко прехвърляне на софтуера и правото на използването му трябва да са в съответствие с приложимите закони.

**а.Софтуер, инсталиран предварително на устройство.** Ако сте придобили софтуера като софтуер, инсталиран предварително на устройство, имате право да прехвърлите софтуера директно на друг потребител само заедно с лицензираното устройство. Прехвърлянето трябва да включва софтуера и, ако се предоставя с устройството, автентичен етикет на Office, включващ продуктивния ключ. Преди всяко разрешено прехвърляне другата страна трябва да се съгласи условията на настоящото споразумение да се прилагат за прехвърлянето и използването на софтуера.

**б.Самостоятелен софтуер, закупен от търговец.**Ако сте закупили софтуера от търговец като самостоятелен софтуер, имате право да го прехвърлите на друго устройство, което Ви принадлежи, но не повече от веднъж на всеки 90 дни (освен поради отказ на хардуера, в който случай можете да го прехвърлите по-рано). Ако прехвърляте софтуера към друго устройство, съответното друго устройство става „лицензираното устройство“. Имате право също така да прехвърлите софтуера на устройство, собственост на друго лице, ако (i) сте първият лицензиран потребител на софтуера и (ii) новият потребител се съгласи с условията на настоящото споразумение. При всяко прехвърляне на софтуера на ново устройство трябва да премахнете софтуера от предходното устройство. Нямаме право да прехвърляте софтуера с цел споделяне на лицензи между устройства.

**4. Поверителност; Съгласие за използване на данни.** Поверителността на информацията Ви е важна за нас. Някои от функциите на софтуера изпращат или получават информация, когато ги използвате. Много от тези функции могат да бъдат активирани или деактивирани в потребителския интерфейс или можете да изберете да не ги използвате. С приемането на настоящото споразумение и използването на софтуера Вие се съгласявате, че Microsoft има право да събира, използва и разкрива информацията, както е

описано в Декларацията за поверителност на Microsoft (налична на адрес: [aka.ms/privacy](https://aka.ms/privacy)) и както може да е описано в потребителския интерфейс, свързан с функциите на софтуера.

- 5. Разрешен софтуер и активиране.** Упълномощени сте да използвате софтуера само ако сте надлежно лицензирани и софтуерът е надлежно активиран с оригинален продуктов ключ или чрез друг разрешен метод. При установяване на връзка с интернет, когато използвате софтуера, той автоматично ще се свърже с Microsoft или свързано лице на Microsoft, за да потвърди, че софтуерът е оригинален и че лицензът е свързан с лицензираното устройство. В зависимост от географското Ви местоположение е възможно също така да можете да активирате софтуера ръчно по интернет или чрез телефон. И в двата случая ще се предаде определена информация и може да се наложи да заплатите такси за интернет, телефонни и SMS услуги. При активиране (или повторно активиране, което може да е необходимо поради промени в компонентите на Вашето устройство) софтуерът може да установи, че инсталираният екземпляр на софтуера е фалшив, неправилно лицензиран или включва неразрешени промени. В случай на неуспешно активиране софтуерът ще се опита да се поправи чрез заместване на злонамерено променения софтуер на Microsoft с оригинален софтуер на Microsoft. Ако активирате софтуера по интернет, може да трябва периодично да се свързвате наново с интернет, докато използвате софтуера, за да потвърждавате лиценза, който е асоцииран с лицензираното устройство; в противен случай е възможно софтуерът да работи с ограничена функционалност. Може също така да получавате напомнания да се сдобие с надлежен лиценз за софтуера. Нямате право да заобикаляте или избягвате активирането. Определени актуализации, поддръжка и други услуги може да се предлагат само на потребители на оригинален софтуер на Microsoft.
- 6. Актуализации.** Софтуерът периодично проверява за софтуерни актуализации и ги изтегля и инсталира вместо Вас. Можете да получавате актуализации само от Microsoft или упълномощени източници и с приемането на настоящото споразумение Вие се съгласявате да получавате този вид автоматични актуализации, без да бъдете допълнително информирани.
- 7. Географски ограничения и ограничения за износ.** Ако Вашият софтуер съдържа ограничение за използване в конкретен географски регион, тогава имате право да активирате софтуера само в този регион. Трябва да се съобразявате с изискванията на националните и международните закони и разпоредби за износ, приложими за софтуера, които включват ограничения за местоназначението, крайните потребители и употребата. За повече информация относно ограниченията, свързани с износа, посетете ([aka.ms/exporting](https://aka.ms/exporting)).
- 8. Процедури за поддръжка и възстановяване на суми**

  - а. За софтуер, инсталиран предварително на устройство.** За общи въпроси относно софтуера се свържете с производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията, за опции по поддръжката. Използвайте номера за поддръжка, предоставен със софтуера. За актуализации и допълнения, получени директно от Microsoft, Microsoft може да предоставя ограничени услуги за поддръжка за надлежно лицензиран софтуер, както е описано на адрес ([aka.ms/mssupport](https://aka.ms/mssupport)). Ако търсите възстановяване на заплатена сума, се свържете с производителя или с лицето, извършило инсталацията, за да установите какви са правилата му за възстановяване на заплатената сума. Трябва

да съблюдавате тези правила, които може да изискват да върнете софтуера заедно с цялото устройство, на който е инсталиран, за да Ви се възстанови заплатената сума.

**б. За софтуер, закупен от търговец.** Microsoft предоставя ограничени услуги за поддръжка за надлежно лицензиран софтуер, както е описано на адрес ([aka.ms/mssupport](http://aka.ms/mssupport)). Ако сте закупили софтуера от търговец и искате да Ви бъде върната заплатената сума, но не успеете да я получите от мястото, от което сте го закупили, обърнете се към Microsoft за повече информация относно правилата за възстановяване на суми на Microsoft. Вижте ([aka.ms/msoffices](http://aka.ms/msoffices)), а за Северна Америка се обадете на номер (800) MICROSOFT или вижте ([aka.ms/nareturns](http://aka.ms/nareturns)).

**9. Клауза за обвързващ арбитраж и отказ от групови искове само ако живеете в (или ако сте фирма и седалището Ви се намира в) САЩ. В противен случай Раздел 9 не е приложим.**

Надяваме се никога да не възникне спор между нас, но ако това се случи, Вие и ние се съгласяваме да се опитаме да го решим по неофициален път в срок от 60 дни. Ако не успеем, Вие и ние се съгласяваме на **обвързващ индивидуален арбитраж пред Американската арбитражна асоциация („ААА“) съгласно Закона за федерален арбитраж („ФАА“) и да не водим дело в граждански или наказателен съд.** Вместо това всички спорове ще се решават от безпристрастен арбитър, чието решение ще се приема за окончателно, като се изключи ограниченото право за преразглеждане съгласно FAA. **Не се допускат съдебни дела за групови искове, арбитражи за групови искове, граждански искове от обществен интерес или каквото и да е друго процесуално действие, в което страна действа в качеството на представител. Не се допуска и комбинирането на индивидуални процесуални действия без съгласието на всички страни.** „Ние“, „наш“ и „нас“ включват Microsoft, производителя на устройството и лицето, извършило инсталацията на софтуера.

**а. Включени спорове — всички въпроси без свързаните с интелектуална собственост.** Терминът „спор“ се разбира във възможно най-широк смисъл. Той включва всеки иск или противоречие между Вас и производителя или лицето, извършило инсталацията, или между Вас и Microsoft, относно софтуера, цената му, рекламирането, маркетинга, комуникациите, трансакцията по покупката, фактурирането или настоящото споразумение, въз основа на която и да е правна теория, включително договор, гаранция, закононарушение, правилник или наредба, **с изключение на спорове, свързани с изпълнението или валидността на права на интелектуална собственост – Ваши, на Вашите лицензодатели, наши или на нашите лицензодатели.**

**б. Първо изпратете по пощата Известие за спор.** Ако е възникнал спор и нашите служители от отдела по обслужване на клиенти не могат да го решат, изпратете Известие за спор чрез U.S. Mail до производителя или лицето, извършило инсталацията, **НА ВНИМАНИЕТО НА: ЮРИДИЧЕСКИЯ ОТДЕЛ.** Ако имате спор с Microsoft, изпратете го на Microsoft Corporation, **НА ВНИМАНИЕТО НА: CELA ARBITRATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399.** Кажете ни Вашето име, адрес, как да се свържем с Вас, какъв е проблемът и какво желаете. Наличен е формуляр на адрес ([aka.ms/disputeform](http://aka.ms/disputeform)). Ще направим същото, ако имаме спор с Вас. След 60 дни Вие/ние можете/ можем да потърсите/потърсим арбитраж, ако спорът не е решен.

**в. Опция за съд за „дребни“ съдопроизводства.** Вместо да изпратите Известие за спор, можете да заведете дело срещу нас пред съд за „дребни“ съдопроизводства на територията на региона, където живеете (или ако сте фирма, където се намира седалището Ви), или в областта, където се намира нашето седалище — област Кинг, Вашингтон, САЩ, ако спорът Ви е с Microsoft — ако отговаряте на изискванията на съда.

**г. Арбитражна процедура.** AAA ще извършва всеки арбитраж съгласно нейните Правила за търговски арбитраж (или нейните Правила за арбитраж на потребителски спорове, ако сте физическо лице и използвате софтуера за лична или домашна употреба, както и ако стойността на спора е 75 000 щ. д. или по-малко, независимо дали сте физическо лице и независимо от начина на използване от Ваша страна на софтуера). За повече информация вижте ([aka.ms/adr](http://aka.ms/adr)) или се обадете на 1-800-778-7879. За да сезирате арбитраж, подайте формуляра, наличен на адрес ([aka.ms/arbitration](http://aka.ms/arbitration)), до AAA и изпратете копие до производителя или лицето, извършило инсталацията (или до Microsoft, ако спорът Ви е с Microsoft). В случай на спор с материален интерес 25 000 щ. д. или по-малко всички изслушвания ще се провеждат по телефона, освен ако арбитърът не прецени, че има основателна причина да проведе изслушването присъствено вместо по телефона. Всяко присъствено изслушване ще се провежда на територията на региона, където живеете (или ако сте фирма, където се намира седалището Ви), или в областта, където се намира нашето седалище — област Кинг, Вашингтон, САЩ, ако спорът Ви е с Microsoft. Вие избирате. Арбитърът може да уважи същите щети във Ваша полза, както би направил съдът. Арбитърът може да постанови удовлетворяване от декларативен или заповеден характер само персонално за Вас, за да удовлетвори личния Ви иск. Съгласно правилата на AAA арбитърът присъжда в собствената си юрисдикция, включително възможността за арбитраж на искове. Но съдът има изключителната власт да приложи забраната за арбитраж на групова база или в представителен капацитет.

**д. Такси и плащания за арбитраж.**

(i) **Спорове с материален интерес 75 000 щ.д. или по-малко.** Производителят или лицето, извършило инсталацията, (или Microsoft, ако спорът Ви е с Microsoft) ще Ви възстанови надлежно таксите за подаване и ще заплати таксите и разноските за AAA и арбитъра. Ако отхвърлите нашето последно писмено предложение за уреждане на спора, направено преди назначаването на арбитъра, Вашият спор се развива изцяло до решението на арбитъра (наричано „постановление“) и арбитърът Ви присъди повече от това, което се съдържа в това последно писмено предложение, производителят или лицето, извършило инсталацията, (или Microsoft, ако спорът Ви е с Microsoft) ще: (1) заплати по-високата стойност между постановеното или 1000 щ. д., (2) заплати разумните адвокатски хонорари, ако има такива; и (3) Ви възстанови всички разноски (включително такси и разноски за свидетели, които са експерти в определена област), натрупани в границите на допустимото от Вашия адвокат за разследване, подготовка и придвижване на Вашия иск в арбитражното производство.

(ii) **Спорове с материален интерес над 75 000 щ. д.** Правилата на AAA ръководят заплащането на таксите за предявяване на иска, както и таксите и разноските за AAA и арбитъра.

- е. Срокът за предявяване е една година.** Вие и ние трябва да внесем всички искове или спорове (с изключение на спорове, свързани с интелектуална собственост — вж. Раздел 9а) в съд за „дребни“ съдопроизводства или за арбитраж в срок от една година от първата дата, на която може да се внесат. В противен случай се смятат за приключени.
- ж. Разделност.** Ако дадена част от Раздел 9 (Клауза за обвързващ арбитраж и отказ от групови искове) се счете за незаконна или неприложима, останалата част ще остане в сила (с арбитражно постановление, издадено преди началото на съдебни процедури); с изключение на това, че когато откриването на частична незаконност или неприложимост би позволило групови или представителни арбитражи, Раздел 9 ще бъде неприложим в неговата цялост.
- з. Конфликт с правилата на AAA.** В случай на конфликт с Правилата за търговски арбитраж или Правилата за арбитраж за потребителски спорове на AAA, настоящото споразумение се прилага с приоритет.
- и. Microsoft като страна или трето лице (бенефициент).** Ако Microsoft е производител на устройството или сте придобили софтуера от търговец, Microsoft е страна по настоящото споразумение. В противен случай Microsoft не е страна, а трето лице (бенефициент) по споразумението между Вас и производителя или лицето, извършило инсталацията, относно решаването на спорове чрез неформални преговори и арбитраж.
- 10. Приложимо право.** Всички искове и спорове по отношение на софтуера, цената му или настоящото споразумение, включително искове за нарушение на договора и такива по законите за защита на потребителя, за нелоялна конкуренция, за подразбираща се гаранция, за незаконно забогатяване и за закононарушение, се подчиняват на законите на щата или страната, в която живеете (или ако сте фирма, където се намира седалището Ви), независимо от конфликти на законови принципи, като се изключи арбитражът, който се извършва съгласно FAA.
- 11. Използване на мрежи, данни и интернет.** Някои функции на софтуера и услугите, достъпът до които се осъществява чрез софтуера, може да изискват достъп на устройството Ви до интернет. Достъпът и използването (включително таксите) от Ваша страна може да се подчиняват на условията на Вашето споразумение с доставчик на мобилни или интернет услуги. Определени функции на софтуера може да Ви помогнат да осъществявате достъп до интернет по-ефективно, но начисленията за използването на софтуера може да се различават от тези на Вашия доставчик на услуги. Винаги носите отговорност за (i) разбиране и спазване на условията на Вашите собствени планове и споразумение и (ii) всички проблеми, възникнали в резултат на използване или осъществяване на достъп до мрежи, включително публични мрежи/мрежи със свободен достъп. Можете да използвате софтуера за свързване с мрежи и да споделяте информация за достъпа за тези мрежи само ако имате съответното разрешение.
- 12. Версии с ограничени права.** Ако версията на софтуера, който сте придобили, е отбелязана или по друг начин предназначена за определена или ограничена употреба, можете да я използвате само както е указано. Нямаме право да използвате версиите на софтуера по-долу с търговска цел, идеална цел или с цел придобиване на приходи.
- а. Версия Academic или University.** За академична употреба трябва да сте студент, преподавател или служител на учебно заведение към момента на закупуване.



## б. Версия Home и Student.

в. **Версия Military Appreciation.**Трябва да сте „Квалифициран потребител от военната сфера“, за да лицензирате софтуер, отбелязан с издание „Military Appreciation“. За да бъдете „Квалифициран потребител от военната сфера“ в САЩ, трябва да бъдете упълномощено длъжностно лице на Обединената военно-търговска служба в съответствие с приложимите федерални статuti и наредби на САЩ.

г. **Версия Canadian Forces.** Трябва да сте „Упълномощено длъжностно лице на CANEX“, за да лицензирате софтуер, отбелязан с издание „Canadian Forces“. Упълномощени длъжностни лица на CANEX са:

- Служещи (редовно и в запас) във Въоръжените сили (Armed Forces, CAF) и техните семейства;
- Ветерани (бивши членове на CAF) и техните семейства, включително семействата на починалите;
- Чуждестранни военнослужещи, които в момента са на служба в CAF, и техните семейства;
- Настоящи служители на Непублични фондове, Канадските военни власти (Non-Public Funds, Canadian Forces, NPF, CF);
- Настоящи служители на Ресурсни центрове за семействата на военни служители (Military Family Resource Centres, MFRC);
- Настоящи държавни служители на Министерството на националната отбрана (Department of National Defence, DND) и техните семейства;
- Сегашни и бивши служители на Канадската кралска конна полиция (Royal Canadian Mounted Police, RCMP) и техните семейства;
- Настоящи служители на Канадската служба за изследователска и развойна дейност в сферата на отбраната (Defence Research and Development Canada, DRDC) и техните семейства;
- Настоящи служители на Канадската корпорация за отбранителна инфраструктура (Defence Construction Canada, DCC) и техните семейства;
- Почетни полковници/капитани (N), подполковници/командири и техните семейства;
- Членове на семействата на Служители на NPF, CF или
- Членове на семействата на MFRC.

### **13. Потребителски права; Регионални вариации.** Настоящото споразумение описва някои законови права.

Вие може да имате други права, включително права на потребител, според законите на Вашия щат или държава. Може да имате права и по отношение на страната, от която сте придобили софтуера. Това споразумение не променя тези други права, ако законодателството на Вашата държава или щат не го позволяват. Ако например сте придобили софтуера в един от посочените по-долу региони или се прилагат задължителни закони на съответната страна, следните разпоредби са приложими за Вас:

- а. Австралия.** Под „Ограничена гаранция“ се разбира изричната гаранция, предоставена от Microsoft или производителя или лицето, извършило инсталацията. Тази гаранция се предоставя в допълнение към другите права и компенсации, които може да Ви се полагат по закон, включително правата и компенсациите съгласно съдържаните потребителски гаранции в австралийския Закон за защита на потребителите. Нищо в настоящото споразумение не ограничава или променя тези права и компенсации. По-конкретно:
- (i) Политиките на Microsoft за поддръжка и компенсации, споменати в Раздел 8, са предмет на австралийския Закон за защита на потребителите;
  - (ii) Гаранциите за потребителите от австралийския Закон за защита на потребителите са в сила за версиите за преценка и изпробване на софтуера, описани в Раздел 16;
  - (iii) Гаранциите за потребителите от австралийския Закон за защита на потребителите са в сила за софтуера, въпреки изключването на изрични и подразбиращи се в гаранции в раздела със заглавие „ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ“; и
  - (iv) изключенията за щети и лимитите за компенсации в раздела със заглавие „ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ“ не важат за гаранциите за потребителите от австралийския Закон за защита на потребителите и Вашите права и права за компенсиране съгласно тях.

За повече информация относно Вашите права съгласно австралийския Закон за защита на потребителите вижте документа на адрес ([aka.ms/acl](http://aka.ms/acl)).

В настоящия раздел под „стоки“ се разбира софтуерът, за който Microsoft, производителят или лицето, извършило инсталацията, предоставя изричната гаранция. Нашите стоки са придружени с гаранции, които не могат да бъдат изключени съгласно австралийския Закон за защита на потребителя. Имате право на замяна или възстановяване на сумата при възникване на сериозен проблем, както и на компенсация за всяка друга предвидима загуба или щета. Също така имате право стоката да бъде поправена или заменена, ако не отговаря на изискванията за качество и повредата не е голяма.

- б. Канада.** Може да спрете да получавате актуализации на Вашето устройство, като изключите функцията за интернет достъп. Ако и когато отново установите връзка с интернет, софтуерът ще поднови проверката за и инсталирането на актуализации.
- в. Европейски съюз.** Ограниченията за академична употреба в раздела по-горе, озаглавен „Версии с ограничени права, Версия Academic или University“ може да не се прилагат за Вас. Правата Ви за използване са съгласно местните закони, които подлежат на промяна.

#### г. Германия и Австрия.

- (i) **Гаранция.** Надлежно лицензияният софтуер ще функционира в максимална степен, както е описано в материалите на Microsoft, които съпровождат софтуера. Производителят или лицето, извършило инсталацията, и Microsoft обаче не предоставят никакви договорни гаранции във връзка с лицензияния софтуер.
- (ii) **Ограничение на отговорността.** В случай на умишлено поведение, груба небрежност, искове, основани на Закона за продуктовата отговорност, както и в случай на смърт, телесна повреда или нараняване, производителят или лицето, извършило инсталацията, или Microsoft носи отговорност съгласно приложимите закони.

При спазване на предходното изречение производителят или лицето, извършило инсталацията, или Microsoft ще носи отговорност само за лека небрежност, ако производителят или лицето, извършило инсталацията, или Microsoft е в нарушение на съществени договорни задължения, чието изпълнение улеснява надлежното изпълнение на настоящото споразумение, нарушението на които би застрашило целта на настоящото споразумение и в спазването на които дадена страна може постоянно да се довери (т.нар. „основни задължения“). В останалите случаи на лека небрежност, производителят или лицето, извършило инсталацията, или Microsoft не носи отговорност за лека небрежност.

- д. **Япония.** Ако живеете в Япония или сте придобили софтуера, докато сте живели в Япония, и сте придобили софтуера от търговец като самостоятелен софтуер, Ви предоставяме следните права по силата на нашите лицензи, стига да спазвате всички условия на настоящото споразумение: можете също така да инсталирате и използвате второ копие на софтуера на второ лицензирано устройство за Ваша лична употреба като лицензиран потребител на първото лицензирано устройство. Ако сте придобили софтуера, докато сте живели в Япония, и сте придобили софтуера под формата на предварително инсталирана на устройство версия, можете да изтеглите архивно копие на софтуера от [office.com/backup](http://office.com/backup) и можете да използвате това архивно копие единствено за целите на преинсталиране на софтуера на същото лицензирано устройство.

**14.Програма за домашна употреба.** Трябва да бъдете „Потребител на програмата за домашна употреба“, за да използвате софтуера, който е обозначен като „Програма за домашна употреба“. За да бъдете потребител на програмата за домашна употреба, трябва да отговаряте на следните две условия:

- да сте служител на организация със споразумение за лицензиране на едро от Microsoft, която има активна софтуерна осигуровка или преди е имала активна софтуерна осигуровка и покрива определени други критерии, и
- да сте потребител на копие на софтуера или на продукт, който включва софтуера, който е отдаден под лиценз на Вашия работодател съгласно неговото споразумение за лицензиране на едро.

Ако имате въпроси дали отговаряте на критериите за потребител на програмата за домашна употреба, се свържете с Вашия работодател.

**15.Езикови пакети и инструменти за проверка.** Ако се сдобиете с езиков пакет или инструмент за проверка, които поддържат допълнителни езикови версии на софтуера, може да използвате допълнителните езици, включени в пакета или инструмента. Езиковите пакети и инструментите за проверка са част от софтуера и не може да се използват отделно.

**16.Оценка и пробни версии.** При използване с цел оценка (също тестване или демонстрация) нямате право да продавате софтуера (включително софтуер, обозначен с „NFR“ или „Not for Resale“ (Забранен за препродажба)), нито да го използвате след периода на оценка. Софтуерът за оценка (също тестване или демонстрация) не може да се използва в работна среда. Част от софтуера може да е лицензирана като пробна версия. Вашите права за използване на пробен софтуер се ограничават в рамките на срока на пробната версия. Началото на пробния софтуер и срокът на пробния период се задават по време на изтеглянето или активирането. Може да разполагате с опция за преобразуване на правата за пробна версия в абонаментни или постоянни права, ако такава опция Ви се предостави при изтичането на Вашия пробен период. Ако след изтичане на пробния период не преобразувате съответния софтуер, повечето негови функции ще спрат да работят. **СОФТУЕРЪТ ЗА ОЦЕНКА И ПРОБНИЯТ СОФТУЕР СЕ ЛИЦЕНЗИРАТ „КАКТО Е“, КАТО ВИЕ ПОЕМАТЕ ЦЕЛИЯ РИСК ПО ОТНОШЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО И ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТТА НА СОФТУЕРА. АКО СОФТУЕРЪТ СЕ ОКАЖЕ ДЕФЕКТЕН, ВИЕ ПОЕМАТЕ ВСИЧКИ РАЗХОДИ ЗА ЦЯЛАТА ПОДДРЪЖКА ИЛИ ПОПРАВКА. MICROSOFT НЕ ПРЕДОСТАВЯ НИКАКВИ ИЗРИЧНИ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ. МОЖЕ ДА ИМАТЕ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПОТРЕБИТЕЛСКИ ПРАВА СПОРЕД МЕСТНИТЕ ЗАКОНИ, КОИТО НЕ МОГАТ ДА СЕ ПРОМЕНЯТ ОТ НАСТОЯЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕ. ДО СТЕПЕНТА, ПОЗВОЛЕНА ОТ МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, MICROSOFT ИЗКЛЮЧВА ПОДРАЗБИРАЩИТЕ СЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ И ЗА НЕНАРУШЕНИЕ.**

**17.Запазване на права и Обратна връзка.** Освен изрично посоченото в настоящото споразумение, Microsoft не Ви предоставя лиценз или каквито и да е други права по силата на каквито и да е патенти, ноу-хау, авторски права, търговски тайни, търговски марки или друга интелектуална собственост, притежавани или управлявани от Microsoft или свързано лице, включително, но не само, каквото и да е име, търговски вид, емблема или еквиваленти. Ако предоставите на Microsoft идея, предложение или обратна връзка, включително, но не само, идеи за нови продукти, технологии, промоции, продуктови имена, обратна връзка за продукти и подобрения на продукти („Обратна връзка“), давате на Microsoft, без такси, възнаграждения или друго задължение за Вас, правото да прави, дава на друг да прави, създава производни разработки, да използва, споделя и комерсиализира Обратната Ви връзка по какъвто и да е начин и независимо от целта. Няма да предоставяте Обратна връзка, която подлежи на регулиране от лиценз и която изисква Microsoft да предостави лиценз за софтуера, технологиите или документацията си на трети лица, защото включва в тях Вашата Обратна връзка.

**18.Цялото споразумение.** Настоящото споразумение (заедно с лицензионните условия на хартиен носител или други условия, съпровождащи всички софтуерни допълнения, надстройки, актуализации и услуги, които се предоставят от производителя или лицето, инсталирало софтуера, или Microsoft и които използвате), както и условията, съдържащи се в уеб връзки, изброени в настоящото споразумение, съставляват цялото споразумение за софтуера и всички подобни допълнения, актуализации, надстройки и услуги (освен ако производителят или лицето, инсталирало софтуера, или Microsoft предоставя други

условия с последните). Можете да прегледате настоящото споразумение, след като софтуерът се изпълнява, като отидете на адрес ([aka.ms/useterms](https://aka.ms/useterms)) или като отидете на „Файл“ – „Акаунт“ – „Информация“ в софтуера. Също така можете да прегледате условията от връзките в настоящото споразумение, след като софтуерът започне да се изпълнява, като напишете URL адресите в адресната лента на браузър, и се съгласявате да го направите. Вие се съгласявате да прочетете условията, преди да използвате софтуера или услугите, включително всички свързани условия. Вие разбирате, че като използвате софтуера и услугите, приемате настоящото споразумение и свързаните условия. В настоящото споразумение има и връзки с информация. Връзките, които съдържат бележки и обвързващи условия, са:

- Декларация за поверителност на Microsoft ([aka.ms/privacy](https://aka.ms/privacy))
- Споразумение за услуги на Microsoft ([aka.ms/msa](https://aka.ms/msa))

\*\*\*\*\*

### **ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ – ПРОИЗВОДИТЕЛ НА УСТРОЙСТВОТО/ЛИЦЕ, ИЗВЪРШИЛО ИНСТАЛАЦИЯТА**

Производителят на устройството или лицето, извършило инсталацията, гарантира, че надлежно лицензираният софтуер ще функционира в максимална степен, както е описано в материалите на Microsoft, които съпровождат софтуера. Ако получавате актуализации или допълнения директно от Microsoft по време на 90-дневния срок на тази ограничена гаранция, Microsoft предоставя ограничената гаранция за тях. Настоящата ограничена гаранция не обхваща проблеми, предизвикани от Вас, които произтичат от несъблюдаването от Ваша страна на нашите инструкции, или такива, причинени от събития извън разумния контрол на производителя или лицето, извършило инсталацията, или Microsoft. Срокът на ограничената гаранция започва да тече, когато първият потребител на Вашето копие на софтуера придобие това копие, и продължава 90 дни. Всякакви допълнения, актуализации или заместващ софтуер, който може да получите от производителя/лицето, извършило инсталацията, или Microsoft по време на този период от 90 дни, също се покриват от гаранцията, но само за останалата част от 90-дневния период или за 30 дни (който от двата срока е по-дълъг). Прехвърлянето на софтуерния лиценз не удължава ограничената гаранция.

Производителят/лицето, извършило инсталацията, и Microsoft не предоставят други изрични гаранции или условия. **Производителят или лицето, извършило инсталацията, и Microsoft изключват всички подразбиращи се гаранции и условия, включително за продаваемост, годност за определена цел и ненарушение. Ако местното Ви законодателство не позволява изключването на подразбиращи се гаранции, тогава подразбиращите се гаранции, ангажименти или условия важат само по време на срока на ограничената гаранция и са ограничени до степента, позволена от местното законодателство. Ако местното законодателство изисква по-дълъг срок на ограничената гаранция въпреки настоящото споразумение, в сила е по-дългият срок, но ще можете да получите само компенсациите, които позволява настоящото споразумение.**

Ако производителят/лицето, извършило инсталацията, или Microsoft наруши ограничената гаранция, по свое усмотрение ще извърши едно от следните: (i) ще поправи или замени софтуера безплатно; или (ii) ще приеме връщане на софтуера (или, по свое усмотрение, устройството, на което е софтуерът е инсталиран

предварително) с цел възстановяване на заплатената сума, ако има такава. Производителят/лицето, извършило инсталацията, или Microsoft, ако сте придобили следващите директно от Microsoft, има право също така да поправи/замести допълнения, актуализации и замяна на софтуера или да възстанови заплатената от Вас сума за тях, ако има такава. Това са единствените Ви способности за удовлетворяване при нарушение на тази ограничена гаранция. Ако разполагате с основания за обезщетение от Microsoft, може да възстановите само преките щети с максимален размер равен на платената от Вас сума за софтуера (или до 50 щ.д., ако сте придобили софтуера без заплащане). За възстановяване на сума **трябва да представите копие от доказателството Ви за покупката и да спазите правилата за връщане на продукти на производителя или лицето, извършило инсталацията. Ако се предоставя с устройството, оригиналният етикет на сертификата за автентичност, включващ продуктивния ключ, трябва да остане прикрепен към устройството.**

**Освен в случаите на поправка, замяна или възстановяване на сума, евентуално предоставяни от производителя или лицето, извършило инсталацията, или Microsoft, нямате право на възстановяване въз основа на тази ограничена гаранция, която и да е друга част от настоящото споразумение или която и да е друга теория, на каквито и да е щети или други компенсации, включително пропуснати ползи или преки, последващи, специални, непреки или случайни щети. Изключенията, свързани с щетите, и ограниченията, свързани с компенсациите, в настоящото споразумение се прилагат дори ако поправката, заместването или възстановяването на сума не компенсират напълно Вашите загуби, ако на производителя или лицето, извършило инсталацията, или Microsoft е била известна или е трябвало да бъде известна възможността от настъпването на тези щети или ако основната цел на компенсацията не се изпълни. В някои щати и страни изключването или ограничаването на отговорността за случайни, последващи и други щети не е разрешено и затова тези ограничени или изключения може да не се отнасят за Вас. **Ако местното законодателство Ви позволява да възстановявате щети от производителя/лицето, извършило инсталацията, или Microsoft, въпреки че настоящото споразумение забранява това, не може да възстановявате повече от това, което сте заплатили за софтуера (или до 50 щ. д., ако сте придобили софтуера без заплащане).****

### **ГАРАНЦИОННИ ПРОЦЕДУРИ**

За обслужване или възстановяване на сума трябва да представите копие от доказателството Ви за покупката и да спазите правилата за връщане на продукти на производителя или лицето, извършило инсталацията, които може да изискват да върнете софтуера с цялото устройство, на което е инсталиран софтуерът, като етикетът на сертификата за автентичност, включващ продуктивния ключ (ако е предоставен с устройството), трябва да остане прикрепен.

Свържете се с производителя или лицето, извършило инсталацията, на адреса или безплатния телефонен номер, съпровождащ Вашето устройство, за информация относно получаването на гаранционно обслужване за софтуера. Ако Microsoft е производител на Вашето устройство или сте придобили софтуера от търговец, свържете се с Microsoft, както следва:

1. САЩ и Канада. За ограничено гаранционно обслужване или за информация относно начина за възстановяване на сумите за софтуер, придобит в САЩ или Канада, се свържете с Microsoft на телефонен номер (800) MICROSOFT, по пощата на адрес: Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399 или посетете ([aka.ms/nareturns](http://aka.ms/nareturns)).

2. Европа, Близкият Изток и Африка. Ако сте придобили софтуера в Европа, Близкия Изток или Африка, ограничената гаранция се обслужва от Microsoft Ireland Operations Limited. За да предявите претенция съгласно условията на ограничената гаранция, трябва да се свържете или с Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, Atrium Building Block B, Carmanhall Road, Sandyford Industrial Estate, Dublin 18, Ireland, или със свързано лице на Microsoft, обслужващо Вашата държава (aka.ms/msoffices).
3. Австралия. Ако сте придобили софтуера в Австралия, за предявяване на иск се свържете с Microsoft на 13 20 58 или на адрес: Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Australia.
4. Други държави. Ако сте придобили софтуера в друга страна, се обърнете към свързаното лице на Microsoft, обслужващо Вашата страна (aka.ms/msoffices).

\*\*\*\*\*

### **ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ – ПРОДАЖБИ НА ДРЕБНО**

Microsoft гарантира, че надлежно лицензият софтуер ще функционира в максимална степен, както е описано в материалите на Microsoft, които съпровождат софтуера. Тази ограничена гаранция не се отнася за проблеми, които са възникнали вследствие на Ваши действия или на отказ от изпълнение на инструкциите, или са резултат от събития, които Microsoft не може да контролира. Срокът на ограничената гаранция започва да тече от момента, в който първият потребител на копие на софтуера го придобие, и изтича след една година. Всички допълнения, актуализации или замени на софтуера, които може да получите от Microsoft през тази година, също са включени, но само за остатъка от този едногодишен период или за 30 дни в зависимост, който от тези периоди е по-дълъг. Прехвърлянето на софтуера не удължава ограничената гаранция.

Microsoft не предоставя други изрични гаранции, ангажименти или условия. **Microsoft изключва всички подразбиращи се гаранции и условия, включително за продаваемост, годност за определена цел и ненарушение. Ако местното Ви законодателство не позволява изключването на подразбиращи се гаранции, тогава подразбиращите се гаранции, ангажименти или условия важат само по време на срока на ограничената гаранция и са ограничени до степента, позволена от местното законодателство. Ако местното законодателство изисква по-дълъг срок на ограничената гаранция въпреки настоящото споразумение, в сила е по-дългият срок, но ще можете да получите само компенсациите, които позволява настоящото споразумение.**

Ако Microsoft наруши ограничената гаранция, по свое усмотрение ще извърши едно от следните действия: (i) ще поправи или замени софтуера безплатно; или (ii) ще приеме връщане на софтуера (или, по свое усмотрение, устройството с марката Microsoft, на което е софтуерът е инсталиран предварително) с цел възстановяване на заплатената сума, ако има такава. **Това са единствените Ви способности за удовлетворяване при нарушение на тази ограничена гаранция.** Тази ограничена гаранция Ви дава определени законови права, като може да имате допълнителни права, които се различават в зависимост от щата или страната.

**Освен в случаите на поправка, замяна или възстановяване на сума, предоставяни от Microsoft, нямате право на възстановяване въз основа на тази ограничена гаранция, която и да е друга част от настоящото**

**споразумение или която и да е теория, на каквито и да е щети или други компенсации, включително пропуснати ползи или преки, последващи, специални, непреки или случайни щети.** Изключенията, свързани с щетите, и ограниченията, свързани с компенсациите, в настоящото споразумение се прилагат дори ако поправката, заместването или възстановяването на сумата за софтуера не компенсира напълно Вашите загуби, ако на Microsoft е била известна или е трябвало да бъде известна възможността от настъпването на тези щети или ако основната цел на компенсацията не се изпълни. В някои щати и страни изключването или ограничаването на отговорността за случайни, последващи и други щети не е разрешено и затова тези ограничени или изключения може да не се отнасят за Вас. **Ако местното законодателство Ви позволява да възстановявате други щети от Microsoft, въпреки че настоящото споразумение забранява това, не можете да възстановявате повече от това, което сте платили за софтуера (или до 50 щ. д., ако сте придобили софтуера без заплащане).**

### **ГАРАНЦИОННИ ПРОЦЕДУРИ**

За обслужване или възстановяване на сума трябва да представите копие от доказателството Ви за покупката и да спазите правилата за връщане на продукти на Microsoft, които може да изискват да деинсталирате софтуера и да го върнете на Microsoft или да върнете софтуера с цялото устройство с марката Microsoft, на което е инсталиран софтуерът, като етикетът на сертификата за автентичност, включващ продуктивния ключ (ако е предоставен с устройството), трябва да остане прикрепен.

1. **САЩ и Канада.** За ограничено гаранционно обслужване или за информация относно начина за възстановяване на сумите за софтуер, придобит в САЩ или Канада, се свържете с Microsoft на телефонен номер (800) MICROSOFT, по пощата на адрес: Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399 или посетете ([aka.ms/nareturns](http://aka.ms/nareturns)).
2. **Европа, Близкият Изток и Африка.** Ако сте придобили софтуера в Европа, Близкия Изток или Африка, ограничената гаранция се обслужва от Microsoft Ireland Operations Limited. За да предявите претенция съгласно условията на ограничената гаранция, трябва да се свържете или с Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, Atrium Building Block B, Carmanhall Road, Sandyford Industrial Estate, Dublin 18, Ireland, или със свързано лице на Microsoft, обслужващо Вашата държава ([aka.ms/msoffices](http://aka.ms/msoffices)).
3. **Австралия.** Ако сте придобили софтуера в Австралия, за предявяване на иск се свържете с Microsoft на 13 20 58 или на адрес: Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Australia.
4. **Други държави.** Ако сте придобили софтуера в друга страна, се обърнете към свързаното лице на Microsoft, обслужващо Вашата страна ([aka.ms/msoffices](http://aka.ms/msoffices)).